



Генеральная прокуратура  
Республики Беларусь  
Прокуратура  
города Минска

вул. Ракаўская, 38, 220004, г. Мінск  
тэл. (017) 306 23 53, факс (017) 306 24 58  
E-mail: minskg@prokuratura.gov.by  
www.prokuratura.gov.by

Генеральная прокуратура  
Республики Беларусь  
Прокуратура  
города Минска

ул. Раковская, 38, 220004, г. Минск  
тел. (017) 306 23 53, факс (017) 306 24 58  
E-mail: minskg@prokuratura.gov.by  
www.prokuratura.gov.by

05.06.2019

8/9-2018

№

На № от

Адвокату Машонской Е.П.

(представителю Николаса  
Черопулоса по доверенности)

пр.Независимости, д.169, офис 301  
220056, г.Минск

О рассмотрении надзорной жалобы

Прокуратурой города Минска с истребованием материалов дела рассмотрена надзорная жалоба в интересах Николаса Черопулоса на решение суда Октябрьского района г.Минска от 12.07.2018 и определение судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда от 10.09.2018 по гражданскому делу по иску к Трафимович Л.А. о возвращении детей.

Жалоба удовлетворению не подлежит по следующим основаниям.

В соответствии со ст.3 Конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей (заключена в г.Гааге 25.10.1980, далее - Конвенция) перемещение или удержание ребенка считается незаконным, если:

а) это является нарушением права на проживание с ребенком, которым наделяется то или иное лицо, или права на уход за ребенком организации или любого другого органа, как совместно, так и по отдельности, в соответствии с законодательством государства, в котором ребенок обычно проживал непосредственно перед перемещением или удержанием;

б) во время перемещения или удержания эти права действительно осуществлялись вместе или по отдельности, или осуществлялись бы, если бы не произошло перемещение или удержание.

Права на проживание с ребенком и уход за ним, указанные выше в подпункте (а), могут, в частности, возникнуть на основании действия закона, или на основании судебного или административного решения, или на основании соглашения, имеющего законную силу в соответствии с законодательством этого государства.

В силу ст.12 Конвенции, если ребенок неправомерно перемещен или удерживается в соответствии с условиями статьи 3, и на дату начала

разбирательства по делу судебным или административным органом того Договаривающегося государства, где находится ребенок, с момента неправомерного перемещения или удерживания прошло менее года, заинтересованный орган немедленно отдает распоряжение о возвращении ребенка.

Если разбирательство по делу начато после истечения срока в один год, упомянутого в предыдущей части, тем не менее, судебный или административный орган отдает распоряжение о возвращении ребенка, за исключением случаев, когда установлено, что ребенок к этому времени интегрировался в новую среду.

Согласно ст.13 Конвенции несмотря на положения предыдущей статьи судебный или административный орган запрашиваемого государства не обязан отдавать распоряжение о возвращении ребенка, если лицо, учреждение или другой орган, выступающий против его возвращения, докажет, что:

а) лицо, учреждение или другой орган, осуществляющий уход за ребенком, во время перемещения или удерживания в действительности не осуществлял право на проживание, или дал согласие на такое перемещение или удерживание, или впоследствии согласился на это;

б) существует значительный риск, что по возвращении ребенку будет причинен физический или психологический вред, или иным образом ребенок будет помещен в недопустимую обстановку.

Судебный или административный орган может также отказать в распоряжении о возвращении ребенка, если он обнаружил, что ребенок возражает против возвращения и ребенок достиг такого возраста и степени зрелости, чтобы отвечать за свое мнение.

При рассмотрении обстоятельств, указанных в настоящей статье, судебные или административные органы принимают во внимание информацию, относящуюся к социальным условиям жизни ребенка, которая предоставляется Центральным органом или другим компетентным органом того государства, где обычно проживает ребенок.

Из материалов гражданского дела усматривается, что Николас Черопулос и Трафимович Л.А. знакомы с 2006 года. В период с 2008 года по апрель 2017 г. проживали в г.Стокгольме Королевства Швеции. От совместной жизни имеют двоих дочерей: Анси Анесулу, 08.06.2012 года рождения, и Александру, 01.04.2015 года рождения.

Трафимович Л.А. 18 апреля 2017 г. улетела с детьми в Республику Беларусь.

19 апреля 2017 г. Николас Черопулос обратился в полицию Швеции с заявлением о незаконном перемещении детей, а 26 апреля 2017 г. направил письменные заявления о возврате детей Министерству иностранных дел Королевства Швеции.

10 мая 2017 г. Министерство юстиции Республики Беларусь в официальном ответе на запрос Министерства иностранных дел Королевства Швеции подтвердило принятие к производству заявлений о незаконном перемещении детей. 30 мая 2017 г. судом Швеции принято решение о предоставлении Николасу Черопулосу полного права опеки над детьми в связи с освобождением Трафимович Л.А. от такого права в силу совершения ею грубого правонарушения 18 апреля 2017 г. – незаконного перемещения детей.

В ходе рассмотрения дела установлено, что Трафимович Л.А. на праве собственности принадлежит трёхкомнатная квартира, расположенная по адресу: г.Минск, ул.Кижеватова, 64-24, в которой она проживает с несовершеннолетними детьми.

Согласно результатам психологического обследования несовершеннолетних на предмет изучения детско-родительских отношений от 06.06.2018 Александре в силу возраста сложно понять факт расставания родителей. Отца девочка в некоторых предложенных методиках отмечает первым, что обычно соответствует высокому авторитету и значимости в глазах ребёнка. Себя она обозначает ближе к фигуре матери, что говорит о близких, доверительных отношениях, необходимости важности общения с матерью. По отношению к матери и отцу ребёнок демонстрирует высокую степень привязанности. У Александры сформированы комфортные, близкие, доверительные отношения со старшей сестрой. Ребёнок имеет положительный психоэмоциональный фон, социализован, общителен, охотно идёт на контакт, разговорчив, любознателен.

Анси Ансула демонстрирует эмоциональную привязанность как к матери, так и к отцу. С матерью у ребёнка отношения наиболее близкие. В «рисунке семьи» фигура отца отсутствует. Фигуры обоих родителей и отношения с ними положительно окрашены в представлении девочки. Поскольку родители не живут вместе и между ними разлад, девочка испытывает тревогу и напряжение, когда речь заходит о семье. Она хочет встречаться с отцом, ездить к нему в гости, но жить с матерью.

Судом обоснованно отказано в возвращении несовершеннолетних детей в соответствии с Конвенцией о гражданских аспектах международного похищения детей 1980 года, так как в ходе рассмотрения дела достоверно установлено, что нарушений положений Конвенции и международного законодательства не имеется.

Анси Ансула и Александра на территории Республики Беларусь являются исключительно гражданами Республики Беларусь, которой не признаётся принадлежность своих граждан к гражданству иностранного государства.

С момента переезда из Швеции дети проживают на территории Республики Беларусь более одного года. Полностью интегрировались в

среду проживания, посещают дошкольное учреждение, различные кружки, секции, где проблем с общением у них не возникает.

Возврат дочерей на территорию Королевства Швеции без матери может причинить им психологическую травму и не будет соответствовать интересам детей.

Доводы Вашей жалобы о нарушении норм материального и процессуального права в ходе рассмотрения дела являются необоснованными, так как судом дана надлежащая оценка всем представленным доказательствам по делу, в том числе и тем, на которые указывается в надзорной жалобе, правильно применен процессуальный закон.

Оснований для опротестования обжалуемых судебных актов прокуратура города Минска не находит.

При несогласии с судебными постановлениями Николас Черопулос либо его представитель вправе обжаловать их в Минский городской суд и (или) Генеральную прокуратуру Республики Беларусь.

Приложение: заверенные судом копии решения суда Октябрьского района г.Минска от 12.07.2018 и определения судебной коллегии по гражданским делам Минского городского суда от 10.09.2018, а всего на 7 л.

Прокурор города Минска

государственный советник юстиции 3 класса

С.К.Хмарук